

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de la Meuse (chMe)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Anne-Christelle Matthey (révision: D. Kihai)

ChMe223

Édition critique

Janvier 1269-1270

Type de document: charte: notification de vente

Objet: [1s.] Geoffroy de Joinville seigneur de Vaucouleurs notifie en seigneur féodal [3] que Gauthier chevalier d'Ugny reconnaît [4] qu'il vend à l'abbaye d'Évaux [5] la côte située devant le moulin de Neuville pour une somme de 40 sous de provenisiens fors.

Auteur: Geoffroy de Joinville seigneur de Vaucouleurs

Disposant: Gauthier chevalier d'Ugny

Sceau: sceau de Geoffroy de Joinville seigneur de Vaucouleurs
(probablement jamais appendu)

Bénéficiaire: abbaye d'Évaux

Rédacteur: scriptorium de l'abbaye d'Évaux

Support: parchemin probablement jamais scellé

Lieu de conservation: ADMeuse 16H9(71), Abbaye d'Évaux à Saint-Joire, Cisterciens

Transcription de la charte

1 Je Joffrois de Jeiville sires de Waucolour **2** fas à savoir à tous·
3 que, en ma presence, estau³blis mes sirres Wautiers, *c'on dit d'*
Uignei, *chevaliers*, ⁴ at requenu **4** que il at vendu à l'abei *et au*
cou⁵vent de Vaus en Ornois **5** la quoste de vant lour ⁶ moulin de
Neuville *et lou fraitis qui est desou⁷re celeie coste, par mei ·XL/. s*
ols de fors prove⁸nisiens, dont li dis sires Wautiers at reque⁹nu q
u'il at resu son paiement dou dit abei ¹⁰ et couvent· **6** *Et porse que*
se soit ferme chose ¹¹ et estauble ai je ces lestres saeleies de mon ¹²
cel, par la requeste dou devant dit signor ¹³ Wautier· **7** *Ce fut fait l'*
en de grace ¹⁴ nostre Signor que li miliaires couroit par ¹⁵ mil dous
cens sexante et neuf ans, on ¹⁶ mois de jenvier·